

## المقدمة

LivaNova مؤسسة رائدة عالمياً في المجال المعني بحلول القلب والأوعية الدموية والتعديل العصبي ومكرسة لتطوير منتجات وعلاجات مثمرة تحوّل حياة الأفراد يوميًا. إننا نفهم وتحترم التزامنا تجاه مرضانا وعائلاتهم ومقدمي الرعاية، فضلاً عن شركائنا في العمل والبيئة ككل. نعمل ضمن إطار من المبادئ والتوجيهات والسياسات التي تتماشى مع المسؤوليات الأخلاقية والاجتماعية والبيئية، ملتزمين بأعلى معايير أخلاقيات العمل والامتثال، وذلك وفقاً لمدونة قواعد الأخلاق والسلوك المهني الخاصة بنا، والتي يمكن الاطلاع عليها هنا عبر: <https://investor.livanova.com/corporate-governance/code-of-business-conduct-and-ethics>

تتبنى مؤسسة LivaNova المبادئ الرئيسية الخاصة باتفاقيات منظمة العمل الدولية الأساسية. نؤمن بأن أعمالنا لا يمكن أن تنجح إلا عندما تتم حماية حقوق جميع العمال المشاركين في سلسلة القيمة لأعمالنا واحترامهم، كما نهدف إلى إجراء أعمال تجارية مع الجهات الخارجية بما في ذلك المستثمرين والموردين وشركاء الأعمال الآخرين ("الجهات الخارجية") الذين يشاركوننا التزامنا بالعمل بطريقة مسؤولة وأخلاقية. وبناءً على ذلك، تحدد مدونة قواعد الأخلاق والسلوك المهني المعنية بالجهات الخارجية ("مدونة السلوك") الحد الأدنى من المعايير التي نتطلع إلى أن تمتثل لها جميع الجهات الخارجية لمؤسسة LivaNova عند التعامل معنا، إضافة إلى جميع القوانين واللوائح ومعايير الصناعة السارية.

## نقاط التركيز الأساسية

### 1. حقوق الإنسان وظروف العمل

#### اختيار الوظيفة بحرية

تلتزم الجهات الخارجية باحترام حقوق الإنسان للعمال ودعمها، وضمان معاملتهم بكرامة واحترام. على الجهات الخارجية عدم اللجوء إلى العمالة القسرية "السخرة" أو أي شكل من العمل غير الطوعية، أو استخدام العمالة بدون أجر أو العمالة غير القانونية. لا يحق للجهات الخارجية احتجاز الأشخاص في أي شكل من أشكال العبودية أو الانخراط في الاتجار بالبشر.

#### قانون كاليفورنيا للشفافية في سلاسل الإمداد وقانون العبودية الحديثة في المملكة المتحدة

من المتوقع أن تلتزم الجهات الخارجية بمبادئ قانون كاليفورنيا للشفافية في سلاسل الإمداد وبيان قانون العبودية الحديثة في المملكة المتحدة المنشور على الموقع الإلكتروني لمؤسسة LivaNova هنا: <https://www.livanova.com/en-US/Home/About-Us/Our-Ethics.aspx#modernslavery-statement>

#### عمالة الأطفال

يتعين على الجهات الخارجية الالتزام بقوانين الحد الأدنى لسن العمل المحلية ومتطلباته، وعدم توظيف الأطفال في العمل.

#### عدم التمييز

يجب على الجهات الخارجية توفير بيئة عمل خالية من المضايقات أو التهديدات أو القمع، فضلاً عن عدم التمييز لأسباب مثل العرق أو اللون أو العمر أو النوع الاجتماعي أو التوجه الجنسي أو الانتماء العرقي أو الإعاقة أو الحالة الزوجية أو الدين أو الانتماء السياسي أو النقابي.

#### الأجور وساعات العمل وحرية الانضمام

يجب على الجهات الخارجية دفع الأجور وفقاً لقوانين الأجور السارية، بما في ذلك الحد الأدنى للأجور وساعات العمل الإضافية والمزايا المقررة.

يجب على الجهات الخارجية احترام حقوق العمال، على النحو المنصوص عليه في القوانين المحلية، في الانضمام بحرية إلى نقابات العمال، والتفاوض جماعياً، والانضمام أو عدم الانضمام إلى النقابات العمالية، والسعي للتمثيل والانضمام إلى مجالس العمال. يجب أن يتمتع العمال بالقدرة على التحدث بحرية مع الإدارة بشأن ظروف العمل بدون تهديد بالثأر أو الترهيب أو التعرض للمضايقات.

#### الصحة والسلامة المهنية

يجب أن توفر الجهات الخارجية بيئة عمل آمنة وصحية. يجب أن تحمي العمال من التعرض المفرط للمخاطر الكيميائية والبيولوجية والفيزيائية. يجب على الجهات الخارجية تحديد حالات الطوارئ في مكان العمل وتقييمها وتقليل تأثيرها، وذلك من خلال تنفيذ خطط الطوارئ وإجراءات الاستجابة.

## **2. الظروف المحيطة**

يجب أن تدبر الجهات الخارجية أعمالها بطريقة مسؤولة بيئيًا وفعالة لتقليل التأثيرات الضارة على البيئة. يتم تشجيع الجهات الخارجية على الحفاظ على الطاقة والموارد الطبيعية، وتجنب استخدام المواد الخطرة حيثما أمكن، إضافةً إلى المشاركة في أنشطة إعادة استخدام المواد وإعادة تدويرها.

## **3. مكافحة الرشوة والفساد**

يجب على الجهات الخارجية ممارسة الأعمال بطريقة أخلاقية والتصرف بنزاهة. لا يجوز للجهات الخارجية عرض تقديم رشوة أو دفعها بغض النظر عن المكان أو الوضع أو الأشخاص المعنيين، كما لا يجوز للجهات الخارجية السماح لوكلائها بإجراء ذلك نيابة عنها. كما يجب ألا تقبل الجهات الخارجية أو تتلقى رشواى من أي نوع.

## **4. مكافحة الاحتكار/ المنافسة العادلة**

يجب على الجهات الخارجية الامتثال لقانون المنافسة العادلة ومكافحة الاحتكار، وأن تتحلى بالشفافية بشأن أنشطتها التجارية وهيكلها ووضعها المالي، وذلك بما يتوافق مع أي قوانين ومعايير للصناعة سارية.

## **5. الامتثال التجاري**

تلتزم الجهات الخارجية بالامتثال لجميع القوانين واللوائح والقيود الوطنية والدولية المعمول بها المتعلقة بحركة المنتجات والبرمجيات والتكنولوجيا في جميع أنحاء العالم. لا يحق لموظفي الجهات الخارجية لدى مؤسسة LivaNova تنفيذ أي أنشطة تجارية تتعارض مع أي قوانين أو لوائح، تتعلق بالصادرات أو الواردات أو العقوبات أو الحظر، أو تنتهكها.

## **6. الخصوصية وحماية البيانات**

يُتَوَقَّع من الجهات الخارجية أن تحمي المعلومات المملوكة والسرية لمؤسسة LivaNova - كما يجب أن تفرض سياسات تتوافق مع متطلبات مؤسسة LivaNova، وذلك فيما يتعلق بالحفاظ على سرية معلومات المؤسسة. وبالمثل، يجب على الجهات الخارجية الامتثال لجميع قوانين الخصوصية وأمن المعلومات والمتطلبات التنظيمية عند جمع المعلومات الشخصية وتخزينها ومعالجتها ونقلها ومشاركتها.

## **7. الملكية الفكرية**

يجب على الجهات الخارجية حماية ملكية مؤسسة LivaNova الفكرية والمعلومات السرية الخاصة بها. يجب أن يتم أي استخدام أو إفصاح أو تعامل مع التكنولوجيا والمعارف والملكية الفكرية الأخرى لمؤسسة LivaNova بما يتفق مع أي اتفاقيات سارية.

## **8. المعادن الثمينة المُنتازع عليها**

يجب على الجهات الخارجية دعم جهودنا للامتثال للقسم 1502 من قانون دود فرانك، الذي يتعلق بمصادر المعادن الناشئة عن النزاعات المستخدمة في المنتجات، وذلك من خلال التعرّف على أي معادن تمول الجماعات المسلحة أو تستفيد منها بشكل استباقي والعمل على القضاء عليها من سلسلة الإمداد الخاصة بنا.

## **التنفيذ**

### **1. اختيار الجهة الخارجية**

يعد الامتثال لمدونة قواعد السلوك هذه جزءًا مهمًا من اختيار الجهة الخارجية لدى مؤسسة LivaNova وتقييمه. تقع على عاتق كل جهة خارجية مسؤولية الوفاء بمتطلبات مدونة قواعد السلوك هذه ونقل هذه المتطلبات إلى سلسلة الإمداد الخاصة بها.

### **2. الدورات التدريبية**

من الضروري أن تتصرف الجهات الخارجية بنزاهة وأن تتخذ قرارات أخلاقية في جميع التعاملات التجارية التي تتم مع مؤسسة LivaNova أو من أجلها أو نيابةً عنها. تضع مدونة قواعد السلوك هذه المعايير السلوكية التي نتوقع من الجهات الخارجية التابعة لنا الامتثال لها حتى تساعدنا على اتخاذ خيارات أخلاقية، والأهم من ذلك، دعم تحسين نتائج سلامة المرضى. لضمان الفهم الكامل لتوقعات المعايير الأخلاقية الخاصة بنا والامتثال لها، تطلب مؤسسة LivaNova من الجهات الخارجية التابعة لنا زيارة [هذا الرابط](#) وإكمال الدورات التدريبية عبر الإنترنت.

### 3. مراجعة الجهات الخارجية

يجوز لمؤسسة LivaNova تقييم الامتثال لمبادئ مدونة قواعد السلوك هذه، وذلك من خلال الإجراءات التي قد تشمل تقييم الجهة الخارجية و/أو فحص المنشآت الخاصة به وسلاسل الإمداد وأنظمة الجودة وممارسات العمل. على وجه التحديد، تحتفظ مؤسسة LivaNova بالحق في (1) إجراء عمليات التدقيق والفحوصات و/أو تعيين جهات خارجية لإجراء الفحوصات؛ و(2) الوصول إلى جميع المرافق والدفاتر والسجلات ذات الصلة لضمان الامتثال المناسب لمتطلبات مدونة قواعد السلوك.

### 4. التصحيح

إذا كشفت عمليات التدقيق التي أجرتها مؤسسة LivaNova أو نيابةً عنها عن عدم الامتثال لمدونة قواعد السلوك هذه، فستحتفظ حينها مؤسسة LivaNova بالحق في اتخاذ تدابير تصحيحية، وفي حالة عدم الامتثال البارز، قد تشمل هذه التدابير إنهاء علاقة العمل مع الجهة الخارجية فوراً.

### 5. الإبلاغ عن المخاوف

إذا راودتك أي مخاوف تتعلق بالامتثال لمدونة قواعد السلوك هذه، فيمكن للجهات الخارجية التواصل مع قسم الأخلاقيات والنزاهة في مؤسسة LivaNova عبر موقع [ethicshelpline.livanova.com](http://ethicshelpline.livanova.com).